

work. He may see them separate, wet and weary, as the evening closes in, and if he will mount his horse and accompany some of them to their homes in a distant valley, he will find that they are going to sleep in the roughest fare, to crowd with wife and children in an ill-ventilated room, to sleep in the roughest way, and to be up early, to walk several miles back again to their work next morning. When our stranger asks about all this he will be told that these cottagers are the laborers doing the contract work at the prison, and, when he asks who the gentlemen are who monopolize all the care and tenderness of the State, he will be told that these are the convicts who are suffering penal servitude for atrocious and repeated crimes. Now, this is an accurate, and not at all an exaggerated statement of what may be seen any day in many parts of England.—We challenge Sir Joshua Jebb, or any one else, to deny that this fair picture of convict labour and of honest labour, as they may be seen side by side at Dartmoor or at Portland. Yet these pampered ruffians are the bravest and thottlers who infest our streets—the brigands who lie hid to pounce on the passenger and deal a stunning blow. They are the irreconcilable and untameable enemies of society.—*Times*.

SECESSION FROM THE CHURCH OF ENGLAND.—On Sunday evening, November 30, the Rev. William Lincoln, of Beresford Episcopal Chapel, Walworth, England, announced to his congregation his intention of seceding from the Church of England. He stated that, when he viewed the connection of the church with the State and the world, he was convinced "it was Babylon out of which real Christians were commanded to come."

The English and French papers have contained a paragraph announcing the arrival of a live gorilla by an African vessel at Liverpool. On the strength of this, a scientific gentleman from the Zoological Society, started by express train, with his pocket full of gold, to acquire the valuable specimen for the gardens in Regent's Park. A speedy telegram, however, at once announced to those disappointed enthusiasts who believe, with Dr. Grey, that gorillas are as plentiful as sheep on Salisbury plain, that the so-called gorilla was nothing more than a poor chimpanzee, an animal often seen in England before.

#### NOTICE TO CONTRACTORS.

TENDERS will be received to the 20th of DECEMBER NEXT, by the Local Council of the PARISH of CHATEAUGUAY, for the CONSTRUCTION of a BRIDGE, at the Village of that District. All Tenders must be accompanied by a plan. Address to LOUIS BOURASSA Esq., Mayor, LOUIS DESPARVIS, Secretary-Treasurer.

#### CANADA HOTEL,

15 & 17 St. Gabriel Street.

THE Undersigned informs his Friends and the Public in general that he has made

#### GREAT IMPROVEMENTS

in the above-named Hotel. Visitors will always find his Omnibus in waiting on the arrival of Steamboats and Cars. The Table is always well furnished. Prices extremely moderate.

SERAFINO GIRALDI, 5m.

#### INFORMATION WANTED,

OF CHARLES KILLBHER, otherwise CHARLES CAMP, Tinsmith. He is about twenty-three years of age, five feet eight inches in height, fair complexion, stoops a little when walking, and exhibits a medal said to have been received by one of his ancestors for distinguished service in the British army. Any information of the above-named person will be thankfully received by the Peterboro St. Patrick's Society. Peterboro, Nov. 24th, 1862.

#### SACRED PICTURES FROM RUBENS.

MR. TROYE invites the public to the above, as well as to his specimens of PORTRAIT PAINTING at MR. ROLLAND'S STORE, ST. VINCENT STREET.

He solicits an early visit, as his stay will be short.

#### PROSPECTUS OF THE ASSUMPTION COLLEGE SANDWICH, CANADA WEST.

Under the Patronage of their Lordships the Right Rev. the Bishop of Sandwich, and the Right Rev. the Bishop of Detroit, U. S.

THIS COLLEGE is under the direction of the Rev. Fathers of the Order of St. Benedict, whose Mother-House is at St. Vincent, Westmoreland County, Pennsylvania, U. S. It is situated in the south-western part of Canada, in the Town of Sandwich, only two miles from the City of Detroit, and can be most easily reached by land and water from every part of Canada and the United States.

There is a Classical and a Commercial Course.—The Classical Course comprises the English, French, German, Latin, and Greek languages, together with the other branches of literature which are usually taught in all great Colleges.

The Commercial Course comprises the English, French, and German languages, Mathematics, History, Geography, Book-keeping, Geometry and Trigonometry, Natural Philosophy, etc., according to the capacity of the pupils. Vocal and Instrumental Music will also be taught, if desired.

There is also a Philosophical and Theological department, in which are taught Logic, Metaphysics, Ethics, Dogmatic and Moral Theology.

Religion is the basis on which the whole plan of education will rest, and propriety of manners and correctness of deportment will be strictly enforced.

The Scholastic Year commences on the first Monday of September, and ends on the first of July.

The Discipline is strict, but mild and parental.

All letters, except letters from parents, must be submitted to the inspection of the President.

The use of tobacco is prohibited.

No student is permitted to leave the College unless accompanied by his parents or guardians, and this will be allowed only on the first Monday of the month, or some other convenient day.

#### TERMS, (INVARIABLY IN ADVANCE.)

Board and Tuition, for quarter of 80 days \$25 00  
Washing, mending, and the use of Library, ditto 3 00  
Instrumental Music, ditto 3 00  
Spendings Vacation at the College 20 00  
No extra charge for Vocal Music.

School Books and Stationery will be furnished by the College at the usual prices.

No advancement in money will be made by the College to the students. It is therefore desirable that each student should deposit \$10 at least, for unforeseen expenses.

The second Quarter commences on the 15th instant.

OAMILLUS MACKAY, O. S. B., President.  
Assumption College, Sandwich, Nov., 1862.

Nov. 13.

#### BOAT BUILDER,

SHIP'S BOATS, OARS FOR SALE.

#### NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the NEXT SESSION of the PROVINCIAL LEGISLATURE, APPLICATION will be made by the SAINT PATRICK'S BENEVOLENT SOCIETY of MONTREAL for an ACT OF INCORPORATION.

JAMES O'FARRELL, Secretary.

Montreal, Nov. 28th, 1862.

#### PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN that during the NEXT SESSION of the PROVINCIAL LEGISLATURE, Application will be made by the SAINT PATRICK'S SOCIETY of MONTREAL for an ACT OF INCORPORATION.

P. OMBARA, Recording Secretary, of St. Patrick's Society.  
Montreal, Oct 10, 1862.



The peculiar taint or infection which we call SCROFULA lurks in the constitutions of multitudes of men. It either produces or is produced by an enfeebled, vitiated state of the blood, wherein that fluid becomes incompetent to sustain the vital forces in their vigorous action, and leaves the system to fall into disorder and decay. The scrofulous contamination is variously caused by mercurial disease, low living, disordered digestion from unhealthy food, impure air, filth and filthy habits, the depressing vices, and, above all, by the venereal infection. Whatever be its origin, it is hereditary in the constitution, descending "from parents to children unto the third and fourth generation;" indeed, it seems to be the rod of Him who says, "I will visit the iniquities of the fathers upon their children." The diseases which it originates take various names, according to the organs it attacks. In the lungs, Scrofula produces tubercles, and finally Consumption; in the glands, swellings which suppurate and become ulcerous sores; in the stomach and bowels, derangements which produce indigestion, dyspepsia, and liver complaints; on the skin, eruptive and cutaneous affections. These all having the same origin, require the same remedy, viz. purification and invigoration of the blood. Purify the blood, and these dangerous distempers leave you. With feeble, foul, or corrupted blood, you cannot have health; with that "life of the flesh" healthy, you cannot have scrofulous disease.

#### Ayer's Sarsaparilla

is compounded from the most effectual antidotes that medical science has discovered for this afflicting distemper, and for the cure of the disorders it entails. That it is far superior to any other remedy yet devised, is known by all who have given it a trial. That it does combine virtues truly extraordinary in their effect upon this class of complaints, is indisputably proven by the great multitude of publicly known and remarkable cures it has made of the following diseases: King's Evil or Glandular Swellings, Tumors, Eruptions, Pimples, Blisters and Sores, Erysipelas, Rose or St. Anthony's Fire, Salt Rheum, Scald Head, Coughs from tuberculous deposits in the lungs, White Swellings, Debility, Dropsy, Neuralgia, Dyspepsia or Indigestion, Syphilis and Syphilitic Infections, Mercurial Diseases, Female Weaknesses, and, indeed, the whole series of complaints that arise from impurity of the blood. Minute reports of individual cases may be found in AYER'S AMERICAN ALMANAC, which is furnished to the druggists for gratuitous distribution, wherein may be learned the directions for its use, and some of the remarkable cures which it has made when all other remedies had failed to afford relief. Those cases are purposely taken from all sections of the country, in order that every reader may have access to some one who can speak to him of its benefits from personal experience. Scrofula depresses the vital energies, and thus leaves its victims far more subject to disease and its fatal results than are healthy constitutions. Hence it tends to shorten, and does greatly shorten, the average duration of human life. The vast importance of these considerations has led us to spend years in perfecting a remedy which is adequate to its cure. This we now offer to the public under the name of AYER'S SARSAPARILLA, although it is composed of ingredients, some of which exceed the best of Sarsaparilla in alterative power. By its aid you may protect yourself from the suffering and danger of these disorders. Purge out the foul corruptions that rot and fester in the blood; purge out the causes of disease, and vigorous health will follow. By its peculiar virtues this remedy stimulates the vital functions, and thus expels the distempers which lurk within the system or burst out on any part of it.

We know the public have been deceived by many compounds of Sarsaparilla, that promised much and did nothing; but they will neither be deceived nor disappointed in this. Its virtues have been proven by abundant trial, and there remains no question of its surpassing excellence for the cure of the afflicting diseases it is intended to reach. Although under the same name, it is a very different medicine from any other which has been before the people, and is far more effectual than any other which has ever been available to them.

#### AYER'S

#### CHERRY PECTORAL,

The World's Great Remedy for Coughs, Colds, Incipient Consumption, and for the relief of Consumptive patients in advanced stages of the disease.

This has been so long used and so universally known, that we need do no more than assure the public that its quality is kept up to the best it ever has been, and that it may be relied on to do all it has ever done.

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.

Sold by all druggists everywhere.

Lyman, Clark & Co. Montreal.

#### NEW BOOKS, PUBLISHED, AND FOR SALE, WHOLESALE AND RETAIL, BY D. & J. SADLER & CO., MONTREAL.

#### NEW SERIES OF CATHOLIC SCHOOL BOOKS. THE METROPOLITAN ILLUSTRATED READERS.

Compiled by a Member of the Order of the Holy Cross. The Metropolitan Series of Readers, although only a short time published, have been introduced into a large number of our Schools and Colleges.

"We take pleasure in recommending this Series of Readers to the patronage of our Catholic Colleges, Schools, and Academies."—Extract from Bishop Spalding's Introduction.

"Chicago, December 9, 1859.

"Dear Madam—Your Series of Readers will, I am convinced, supply a want long felt and acknowledged in our Catholic Schools. I cordially approve of your publications, and recommend them to the Schools of this Diocese.

"JAMES, Bishop of Chicago.

"We can conscientiously recommend the Series for introduction into all our Catholic Schools, both as to style and sentiment."—Brownson's Review.

#### THE METROPOLITAN FIRST READER.

Royal 18mo., 120 pages, illustrated, with 90 cuts, beautifully printed on fine paper, and handsomely bound. Price only \$0 13

#### THE METROPOLITAN SECOND READER.

Royal 18mo., 216 pages, illustrated, and printed from clear type on excellent paper, and substantially bound. Price 0 25

#### THE METROPOLITAN THIRD READER.

Beautifully illustrated. 12mo., 0 46

#### THE METROPOLITAN FOURTH READER.

With an introduction by the Right Rev. Dr. Spalding, Bishop of Louisville. This is the best Reader for advanced classes in Catholic Schools ever published. There is a short biographical notice given of each author from whom the selections are made, preceding the lesson. 12mo., 456 pages, Price... 0 75

#### THE METROPOLITAN ILLUSTRATED SPELLER.

Designed to accompany the Metropolitan Series of Readers. By a Member of the Order of the Holy Cross. 12mo., 180 pages, illustrated with 150 cuts, half bound, 0 13

#### THE ILLUSTRATED SPELLER and DEFINER.

12mo., 288 pages, with 1,000 cuts, The Gold Primer. Illustrated with 50 cuts. Paper, 3c.; stiff cover, 0 04

#### NEW PUBLICATIONS.

1. The Spanish Cavaliers A Tale of the Moorish Wars in Spain. Translated from the French by Mrs. J. Sadler. 16mo., cloth, 0 50

2. Elinor Preston; or, Scenes at Home and Abroad. By Mrs. J. Sadler. 16mo., cloth, 0 50

3. Bessy Conway; or, The Irish Girl in America. By Mrs. J. Sadler. 16mo., cloth, 0 50

Perry's Instructions for the use of Catechists. cloth extra 0 63

" " arabesque 0 75

The Confederate Chieftains. A Tale of the Irish Rebellion. 1841. By Mrs. J. Sadler. 12mo. 684 pages. Illustrated. Cloth Extra 1 25

Rosemary, or Life and Death A Tale of Our Own Times. By Dr. Huntington. 12mo. Cloth, extra 1 25

The Pretty Plate. By Dr. Huntington. 16mo. Illustrated with 5 plates. Cloth 0 38

Napier's History of the Peninsular War. Royal 8vo. 800 pages. Cloth, extra 2 25

" " " Half mor. 3 00

" " " Half calf, ant. 3 50

Alecedones of Napoleon. Compiled from various sources. 24mo. 504 pages. Cloth 0 60

" " " 0 75

The Art of Suffering. A Tale. Translated from the French, by Edmund Butler. 24mo. Cloth, 0 25

A Manual of the Catholic Religion. From the German of Rev. F. X. Winiager, D.D., Father De Lille; or, Who Went to Tyburne in the Days of Queen Elizabeth. 18mo. cloth, 0 38

Sebastian; the Roman Martyr. A drama adapted for boys, from Fabrice. By T. D. McGee, M.P.P. 16mo. cloth, 0 38

PROTESTANTISM and INFIDELITY. An Appeal to Candid Americans. By F. X. Winiager, D.D., S. J. 75

GOLDSMITH'S POETICAL WORKS and Vicar of Wakefield, 16mo., with 42 illustrations, cloth, 50

FIRST LESSONS IN ENGLISH GRAMMAR and Composition, with exercises in the elements of Pronunciation, words for Dictation, and subjects for Composition. By E. Oram. 12mo., 222 pp., 30

THE SPELLING BOOK SUPERSEDED; or A New and Easy Method of Teaching the Spelling, Meaning, Pronunciation, and Etymology of all the difficult words in the English Language, with Exercises on Verbal Distinctions. By Robert Sullivan, L.L.D., T.C.D. 18mo., 252 pp., 18

New and Cheap Edition of the HISTORY of the REFORMATION in Germany and Switzerland; and in England, Ireland, Scotland, France and Northern Europe.—By Bishop Spalding. 8vo. of 1,000 pages, price only 1 25

A complete assortment of Bibles, Prayer Books, and Books of Devotion always kept in Stock, and may be had either by Wholesale or Retail.

#### ENGLISH AND FRENCH SCHOOL BOOKS.

New Editions of Perrin's Elements of French and English Conversation with new, familiar, and easy dialogues, and a suitable vocabulary, 0 25

Perrin's Fables (in French with English notes) 0 25

Nugent's French and English Dictionary, 0 64

A Stock of School Books and Stationery in general use kept constantly on hand. Catalogues can be had on application.

D. & J. Sadler & Co. would invite the attention of the Catholic public to their large Catalogue of Books, principally of their own manufacture, which they are prepared to sell to the Trade, Religious Institutions, and Public Libraries at a large discount from the prices marked.

They would direct special attention to their Prayer Books. They are got up in every size and variety of binding and of price, and are the most saleable books published.

They would also direct the attention of Teachers to their Metropolitan and Christian Brothers' Series of School Books which are well worthy the attention of all engaged in the work of Catholic Education.

They keep constantly on hand an assortment of Foreign Catholic Works; Breviaries, Missals, and Catholic Articles, such as Beads, Medals, C. c. crosses, Holy-Water Fonts, Scapulars and Lace Pictures.

D. & J. SADLER & CO.

Montreal Nov. 7.

#### STEAM HEATING PRIVATE RESIDENCES.

THOMAS M'KENNA, PLUMBER, GAS & STEAMFITTER, Is now prepared to execute Orders for his New and Economical System of Steam Heating for Private and Public Buildings.

He would especially invite Gentlemen, thinking of Heating their Houses by Steam, to call and see his system in working order, at his Premises.

Nos. 36 and 38 St. Henry Street.

"GOLDS" or any other system fitted up, if required.

PLUMBING and GASFITTING done by good workmen.

THOMAS M'KENNA, 36 and 38 Henry Street. 3m.

May 1.

#### JOHN PATTERSON, PRODUCE COMMISSION MERCHANT,

AND GROCERY BROKER; OFFICE,—13 HOSPITAL STREET; STORES—COMMISSIONER STREET, MONTREAL.

July 3.

#### MASSON COLLEGE, AT TERREBONNE, NEAR MONTREAL.

THE object of this splendid Institution, is to give to the youth of this country a practical Education in both languages—French and English. The Course of Instruction embraces the following branches, namely:—Writing, Reading, English and French Grammar, Geography, History, Arithmetic, Book-keeping, Practical Geometry, Arithmetic, Agriculture, Drawing, Music, &c., &c.

MR. CUSACK, PROFESSOR OF FRENCH, 71 German Street.

FRENCH TAUGHT by the easiest and most rapid methods, on moderate terms, at Pupils' or Professor's residence.

#### COLLEGE OF ST. LAURENT, NEAR MONTREAL.

I. This Institution is conducted by Religious, priests and Brothers, of the Congregation of the Holy Cross.

II. It comprises two kinds of teaching: 1st. Primary and Commercial, in a course of four years. This includes reading, writing, grammar and composition, arithmetic, the elements of history, ancient and modern, geography, book-keeping, linear drawing, algebra, geometry, mensuration, the elements of astronomy and of general literature; in a word, every branch of knowledge necessary to fit persons for occupations that do not require a classical education. The French and English languages are taught with equal care. 2nd. Classical studies, such as are usually made in the principal colleges of the country. This course comprises seven years, but pupils who are very assiduous, or endowed with extraordinary ability, may go through it in six or even five years. Nevertheless before a pupil can be promoted to a superior class, he must prove by an oral examination and a written composition, that he is sufficiently acquainted with the various branches taught in the inferior class.

III. No pupil can be admitted to a course exclusively commercial, unless he has first acquired a correct knowledge of those branches usually taught in Primary Education.

IV. No one can commence the Latin course until he writes a good hand, and is able to give a grammatical analysis of the parts of speech of his mother tongue.

V. Every pupil coming from another house of education must present a certificate of good conduct, signed by the Superior of that Institution.

VI. There will be a course of religious instruction suited to the age and intelligence of the pupils.

VII. In conformity with the rules of the Institution great care will be taken that the classical instruction is governed by the Catholic spirit, and a careful selection will be made of those authors best adapted to develop that spirit.

#### VIII. CLASSICAL COURSE

1st Year.—Rudiments of Latin, French Grammar, English Grammar, Sacred History, Geography, Writing, Arithmetic.

2nd Year.—Latin Syntax, French Grammar, English Grammar, History of Canada, Geography, Arithmetic, Calligraphy.

3rd Year.—Method, Greek Grammar, English and French Exercises, Ancient History, Ecclesiastical History, Geography, Arithmetic, Calligraphy.

4th Year.—Latin Versification, Greek, French, and English Exercises, Roman History, Natural History, Algebra.

5th Year.—Latin, Greek, French, and English Belles-Lettres, Medieval History, Natural History, Geometry.

6th Year.—Rhetoric, Elocution, Greek, Latin, French and English Exercises, Modern History, Geometry, Astronomy.

7th Year.—Philosophy, Physics, and Chemistry.

#### IX. TERMS FOR BOARDERS.

1st. The scholastic year is ten months and a-half.

2nd. The terms for board are \$75.

The House furnishes a bedstead and straw mattress, and also takes charge of the shoes or boots, provided there be at least two pairs for each pupil.

3rd. By paying a fixed sum of \$24, the House will undertake to furnish all the school necessities, books included.

4th. By paying a fixed sum of \$20 the House will furnish the complete bed and bedding, and also take charge of the washing.

5th. The terms for half-board are \$2 per month.

Half boarders sleep in the House, and are furnished with a bedstead and palliass.

6th. Every month that is commenced must be paid entire without any deduction.

7th. Doctors' Fees and Medicines are of course extra charges.

8th. Lessons in any of the Fine Arts are also extra charges.

Instrumental Music \$1.50 per month.

9th. The cleanliness of the younger pupils will be attended to by the Sisters who have charge of the Infirmary.

10th. Parents who wish to have clothes provided for their children will deposit in the hands of the Treasurer a sum proportionate to what clothing is required.

11th. The parents shall receive every quarter, with the bill of expenses, a bulletin of the health, conduct, assiduity, and improvement of their children.

12th. Each quarter must be paid in advance, in bankable money.

JOS. REZE, President.

#### SAUVAGEAU & CO., COMMISSION MERCHANTS,

165 St. Paul Street.

REFERENCES: HENRY THOMAS, Esq., J. HON. LOUIS-RENAUD VICTOR HUDON, Esq., JOSEPH TIFFIN, Esq.

Montreal, June 26, 1862.

**M. BERGIN, TAILOR.**  
No. 79, McGill Street, (opposite Dr. Bowman's).

**AMALGAM BELLS,**  
AT prices within the reach of every Church, School-House, Factory, Cemetery, or Farm in the land. Their use all over the United States for the past 2 years has proven them to combine more valuable qualities than any other, among which tone, strength, durability, vibrations and sonorous qualities are unequalled by any other manufacturer. Sizes 50 to 5000 lbs., costing less than half other metal, or 12 cents per pound, at which price we warrant them 12 months. Send for Circular.

PRATT, ROBINSON & Co.,  
Late M. C. CHADWICK & CO.,  
No. 190 William Street New York.

**Ayer's Sarsaparilla.**  
VALOIS & LABELLE.  
WHOLESALE AND RETAIL.

NOTICE is hereby given that Messrs. VALOIS & LABELLE have OPENED, at Nos. 18 and 20 Jacques-Cartier Place, in the Store recently occupied by Messrs. Labelle & Lapierre, a LEATHER and BOOT and SHOE STORE.

They will also always have on hand an assortment of Shoemakers' Furnishings and Tools.

NARCISSE VALOIS,  
SEVERE LABELLE.  
May 28.

**Ayer's Cherry Pectoral.**  
DRAWING AND WATER COLOUR PAINTING.  
J. F. NASH,  
(LATE OF LONDON, ENGLAND.)

HAVING taken the Rooms lately occupied by Mr. Wood in the Bible House, 83 Great St. James Street, is prepared to give instruction in DRAWING and PAINTING in WATER COLOURS. Classes will be formed in the Morning, Afternoon and Evening to suit the convenience of all.

Full information respecting Terms for instruction will be given at the Rooms (up one flight) Bible House, 83, GREAT ST JAMES STREET, Montreal. May 15.

**ACADEMY OF THE SISTERS OF THE HOLY CROSS St. Laurent, near Montreal.**

The Course of Study comprises: Religious Instruction, Reading, Writing, Grammar and Composition, Arithmetic, History, ancient and modern, Geography, Book-keeping, the Elements of Astronomy, the Use of the Globes, Mapping, Domestic Economy, Music, vocal and instrumental, Painting and Drawing, &c., &c.

Besides the above, young ladies will be taught plain and fancy needlework, embroidery, all kinds of crochet work, netting, artificial flowers, &c., &c. The French and English languages are taught with equal care.